

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1250/2010,**annettu 22 päivänä joulukuuta 2010,****tiettyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöön otosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöön otosta Kongon demokraattista tasavaltaa koskevaa aseidenvientikieltoa rikkovia henkilöitä vastaan annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1183/2005 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liitteessä I on luettelo luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja muista elimistä, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea lisäsi 1 päivänä joulukuuta 2010 neljä henkilöä niiden luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden,

yhteisöjen ja muiden elinten luetteloon, joita varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämisen olisi koskettava, sekä muutti eräiden kohtien tietoja. Sen vuoksi liitettä I olisi muutettava.

- (3) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1183/2005 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

David O'SULLIVAN

Ulkosuhteiden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 193, 23.7.2005, s. 1.

LIITE

"LIITE I

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista luonnollisista henkilöistä, oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja muista elimistä

A. Luonnolliset henkilöt

- (1) Frank Kakolele **Bwambale** (*alias* a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Lisätietoja: erosi CNDP:stä tammikuussa 2008; asui joulukuussa 2008 Kinshasassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (*alias* a) Jérôme **Kakwavu**, b) Commandant Jérôme). Sotilasarvo: kenraali. Kongon kansalainen. Lisätietoja: pidätettynä kesäkuusta 2010 ja tällä hetkellä Kinshasan keskusvankilassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (3) Gaston **Iyamuremye** (*alias* a) Rumuli, b) Byiringiro Victor Rumuli, c) Victor Rumuri, d) Michel Byiringiro). Syntynyt vuonna 1948 a) Musanzen alueella (pohjoinen maakunta), Ruandassa, b) Ruhengerissa, Ruandassa. Sotilasarvo: prikaatikenraali. Toimi: FDLR:n toinen varajohtaja. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Kibuassa, Pohjois-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) oleskelee vaihtoehtoisesti Arussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, c) useiden eri lähteiden, mm. Kongon demokraattisen tasavallan vastaisia pakotteita käsittelevän YK:n turvallisuusneuvoston komitean asiantuntijaryhmän, mukaan Iyamuremye on FDLR:n toinen varajohtaja ja hänen katsotaan lukeutuvan FDLR:n sotilaallisen ja poliittisen johdon avainhenkilöihin, d) johti Ignace Murwanashyakan (FDLR:n johtaja) toimistoa Kibuassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, joulukuuhun 2009. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].
- (4) Germain **Katanga**. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Kongon demokraattisen tasavallan hallitus luovutti Katangan Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 18.10.2007. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (5) Thomas **Lubanga**. Syntynyt Iturissa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Kongon viranomaiset luovuttivat Lubangan Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 17.3.2006. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (6) Khawa Panga **Mandro** (*alias* a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa, g) Mandro Panga Kahwa, h) Yves Khawa Panga Mandro). Syntynyt 20.8.1973 Buniassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Kongon viranomaiset pidättivät Mandron lokakuussa 2005, Kisanganin vetoomustuomioistuin hylkäsi syytteet, minkä jälkeen Mandro luovutettiin Kinshasan oikeusviranomaisille uusien syytteiden nojalla. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (7) Callixte **Mbarushimana**. Syntynyt 24.7.1963 Ndusussa/Ruhengerissa, pohjoisessa maakunnassa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: oleskelee tällä hetkellä Pariisissa tai Thiais'ssä, Ranskassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.
- (8) Iruta Douglas **Mpamo** (*alias* a) Mpano, b) Douglas Iruta Mpamo). Osoite: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, Kongon demokraattinen tasavalta. Syntynyt a) 28.12.1965 Bashalissa, Masisissa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) 29.12.1965 Gomassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: toimii Gomassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, ja Gisenyissä, Ruandassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (9) Sylvestre **Mudacumura** (*alias* a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi, d) General Mudacumura). Ruandan kansalainen. Lisätietoja: toimii edelleen FDLR-FOCA:n sotilaskomentajana (tilanne marraskuussa 2009) Kibuassa Masisin alueella Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (10) Leodomir **Mugaragu** (*alias* a) Manzi Leon, b) Leo Manzi). Syntynyt 1954 tai 1953 Kigalissa, Ruandassa tai Rushashissa (pohjoinen maakunta), Ruandassa. Sotilasarvo: prikaatikenraali. Toimi: FDLR-FOCA:n esikuntapäällikkö. Lisätietoja: a) julkisten ja virallisten tietojen mukaan Mugaragu on FDLR:n aseellisen siiven (Forces Combattantes Abucunguzi, FOCA) esikuntapäällikkö, b) virallisten tietojen mukaan Mugaragu on FDLR:n sotilasoperaatioiden johtava suunnittelija itäisessä Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].
- (11) Leopold **Mujyambere** (*alias* a) Musenyeri, b) Achille, c) Frere Petrus Ibrahim). Sotilasarvo: eversti. Syntynyt 17.3.1962 tai vuonna 1966 (arvio) Kigalissa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: oleskelee tällä hetkellä Mwegassa, Etelä-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.

- (12) Ignace **Murwanashyaka** (*alias* Ignace). Arvonimi: tohtori. Syntynyt 14.5.1963 Buterassa tai Ngomassa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: asuu Saksassa; tunnustetaan edelleen FDLR-FOCA:n poliittisen siiven johtajaksi ja FDLR:n asevoimien ylipäälliköksi (tilanne marraskuussa 2009); Saksan liittovaltion poliisi pidätti Murwanashyakan 17.11.2009. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (13) Straton **Musoni** (*alias* I.O. Musoni). Syntynyt 6.4.1961 tai 4.6.1961 Mugambazissa, Kigalissa, Ruandassa. Lisätietoja: a) Ruandan passin voimassaoloaika päättyi 10.9.2004, b) asuu Neuffenissa, Saksassa, c) tunnustetaan edelleen FDLR-FOCA:n poliittisen siiven ensimmäiseksi varajohtajaksi ja FDLR:n ylimmän sotilasjohdon komentajaksi (tilanne marraskuussa 2009), d) Saksan liittovaltion poliisi pidätti Musonin 17.11.2009. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (14) Jules **Mutebutsi** (*alias* a) Jules **Mutebusi**, b) Jules **Mutebuzi**, c) Colonel **Mutebutsi**). Syntynyt Etelä-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: Ruandan viranomaiset pidättivät Mutebutsin joulukuussa 2007; Mutebutsin kerrotaan olevan kiinniotettuna. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (15) Matthieu Chui **Ngudjolo** (*alias* Cui Ngudjolo). Lisätietoja: kutsumanimiä "Colonel" ja "General"; Kongon demokraattisen tasavallan hallitus luovutti Ngudjolon Kansainväliselle rikostuomioistuimelle 7.2.2008. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (16) Floribert Ngabu **Njabu** (*alias* a) Floribert **Njabu**, b) Floribert **Ndjabu**, c) Floribert **Ngabu**, d) Ndjabu). Lisätietoja: pidätetty ja määrätty kotiarestiin Kinshasassa maaliskuussa 2005. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (17) Laurent **Nkunda** (*alias* a) Laurent Nkunda Bwatare, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Bwatare, d) Laurent Nkunda Bwatare, e) General Nkunda, f) Nkunda Mihigo Laurent). Syntynyt 6.2.1967 Pohjois-Kivussa/Rutshurussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, tai 2.2.1967. Kongon kansalainen. Lisätietoja: a) kutsumanimiä "Chairman" ja "Papa Six", b) pidätettiin Ruandan maaperällä tammikuussa 2009, ja hänen tilalleen CNDP:n komentajana Pohjois-Kivussa on sittemmin valittu toinen henkilö; edelleen jonkin verran käskyvaltaa CNDP:ssä ja sen kansainvälisessä verkostossa (tilanne marraskuussa 2009). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (18) Félicien **Nsanzubukire** (*alias* Fred Irakeza). Syntynyt vuonna 1967 Muramassa, Kinyinyassa, Rubungossa, Kigalissa, Ruandassa. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Uvira-Sangessa Uviran alueella Etelä-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) monien eri lähteiden mukaan Nsanzubukire on FDLR:n ensimmäisen pataljoonan päällikkö; Nsanzubukire on ollut FDLR:n jäsen ainakin vuodesta 1994 ja on toiminut itäisessä Kongon demokraattisessa tasavallassa lokakuusta 1998; Kongon demokraattisen tasavallan vastaisia pakotteita käsittelevän YK:n turvallisuusneuvoston komitean asiantuntijaryhmän mukaan Nsanzubukire valvoi ja koordinoi ampumatarvikkeiden ja aseiden laitonta kauppaa Tansanian yhdistyneestä tasavallasta Tanganjikajärven kautta Uviran ja Fizin alueilla Etelä-Kivussa tukikohtaansa pitävälle FDLR:n yksiköille ainakin marraskuun 2008 ja huhtikuun 2009 välisenä aikana. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].
- (19) Pacifique **Ntawunguka** (*alias* a) Colonel Omega, b) Nzeri, c) Israel, d) Pacifique Ntawungula). Sotilasarvo: eversti. Syntynyt 1.1.1964 tai vuonna 1964 (arvio) Gasekessa, Gisenyin maakunnassa, Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Petissä Walikale-Masisin rajalla Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) saanut sotilaskoulutusta Egyptissä. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.
- (20) James **Nyakuni**. Ugandan kansalainen. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (21) Stanislas **Nzeyimana** (*alias* a) Deogratias Bigaruka Izabayo, b) Bigaruka, c) Bigurura, d) Izabayo Deo, e) Jules Mateso Mlamba). Syntynyt 1.1.1966, vuonna 1967 (arvio) tai 28.8.1966. Mugusassa (Butare), Ruandassa. Ruandan kansalainen. Lisätietoja: a) marraskuussa 2009 tunnustettu kenraalimajuri Stanislas Nzeyimanaksi, FDLR:n apulaiskomentajaksi, b) oleskelee tällä hetkellä Kalongessa, Masisissa, Pohjois-Kivussa, tai Kibuassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 21.3.2009.
- (22) Dieudonné **Ozia Mazio** (*alias* a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Syntynyt 6.6.1949 Ariwarassa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Kongon kansalainen. Lisätietoja: kuollut Ariwarassa 23.9.2008. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.

- (23) Bosco **Taganda** (*alias* a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) General Taganda. Kongon kansalainen. Lisätietoja: a) kutsumanimiä "Terminator" ja "Major", b) toimii Bunangassa ja Rutshurussa, c) CNDP:n tosiasiallinen sotilaallinen johtaja kenraali Laurent Nkundan tammikuussa 2009 tapahtuneen pidätyksen jälkeen; CNDP:n entinen esikunta-päällikkö; toimii Bunaganassa ja Rutshurussa, d) tultuaan nimitetyksi CNDP:n tosiasialliseksi sotilaalliseksi johtajaksi tammikuussa 2009 saanut ohjeet johtaa yhdistymistä FARDC:hen ja nimitetty Kimia II -operaation operatiiviseksi apulaiskomentajaksi, tosin FARDC kiistää tiedon virallisesti. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (24) Innocent **Zimurinda**. Sotilasarvo: everstiluutnantti. Syntynyt 1.9.1972 tai vuonna 1975 Ngungussa Masisin alueella Pohjois-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa. Lisätietoja: a) oleskelee tällä hetkellä Masisin alueella Pohjois-Kivussa, Kongon demokraattisessa tasavallassa, b) julkisten ja virallisten lähteiden mukaan evl Zimurinda oli upseeri Congrès National pour la Défense du Peuple (CNDP) -ryhmässä, joka yhdistettiin alkuvuodesta 2009 Kongon demokraattisen tasavallan asevoimiin (Forces Armées de la République Démocratique du Congo, FARDC); useiden eri lähteiden mukaan antoi käskyt, jotka johtivat yli 100 ruandalaispakolaisen joukkomurhaan Shalion alueella huhtikuussa 2009 toteutetussa sotilasoperaatiossa ja osallistui marraskuussa 2008 CNDP:n operaatioon, joka johti 89 siviiliin joukkomurhaan Kiwanjin alueella; 51 Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa toimivaa ihmisoikeusryhmää teki maaliskuussa 2010 verkossa valituksen, jossa Zimurindan väitettiin olevan vastuussa lukuisista ihmisoikeusloukkauksista, mukaan lukien useista siviilien murhista sekä erittäin monista naisten ja tyttöjen raiskauksista, vuoden 2007 helmikuun ja elokuun välisenä aikana; Kongon demokraattisen tasavallan vastaisia pakotteita käsittelevän YK:n turvallisuusneuvoston komitean asiantuntijaryhmän mukaan Zimurindalla on suora vastuu ja komento-vastuu lasten värväyksestä ja heidän pitämisestään hänen komennossaan olevissa joukoissa; 29.8.2009 kieltäytyi vapauttamasta kolmea lasta komennostaan Kalehessa; lapsia aseellisissa konflikteissa edustavan YK:n pääsihteerin erityisedustajan 21.5.2010 antaman lausunnon mukaan Zimurinda on osallistunut lapsisotilaiden mielivaltaisiin teloituksiin muun muassa Kimia II -operaation aikana ja evännyt Kongon demokraattisessa tasavallassa olevien YK:n tarkkailijajoukkojen (MONUC) pääsyn tarkastamaan, onko joukoissa alaikäisiä. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: [julkaisupäivä].

B. Oikeushenkilöt, yhteisöt ja muut elimet

- (1) Butembo Airlines (BAL). Osoite: Butembo, Kongon demokraattinen tasavalta. Lisätietoja: BAL menetti joulukuussa 2008 lentoyhtiön toimilupansa Kongon demokraattisessa tasavallassa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (2) Congocom Trading House. Osoite: Butembo, Kongon demokraattinen tasavalta. Puhelin: (+253-99) 983 784. Lisätietoja: harjoittaa kultakauppaa Butembossa. Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL) (*alias* Great Lakes Business Company, GLBC). Osoite: a) CAGL: Avenue President Mobutu, Goma, (CAGL:lla on toimipiste myös Gisenyissä, Ruandassa), b) GLBC: PO Box 315, Goma, Kongon demokraattinen tasavalta (GLBC:llä on toimipiste myös Gisenyissä, Ruandassa). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (4) Machanga Ltd. Osoite: Kampala, Uganda. Lisätietoja: harjoittaa kullan vientiä Kampalassa (johtajat: Rajendra Kumar Vaya ja Hirendra M. Vaya). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007.
- (5) Tous Pour la Paix et le Développement (TPD). Osoite: Goma, Pohjois-Kivu, Kongon demokraattinen tasavalta. Lisätietoja: TPD on valtiosta riippumaton järjestö, joka oli vielä olemassa ja jolla oli toimistoja useissa kaupungeissa Masisin ja Rutshurun alueilla, mutta jonka toiminta oli lähestulkoon loppunut (tilanne joulukuussa 2008). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 10.11.2005.
- (6) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Osoite: a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Lisätietoja: harjoittaa kullan vientiä Kampalassa (johtajat: Kunal Lodhia ja J.V. Lodhia). Asetuksen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 13.4.2007."